

Les roses d'Ispahan

Text by *Charles-Marie-René Leconte de Lisle* (1818-1894)

Set by *César Antonovich Cui* (1835-1918), *Les roses d'Ispahan*, op. 54, #4; *Gabriel Fauré* (1845-1924), op. 39, #4

Les roses d'Ispahan dans leur gaine de mousse,
[lə ro.zə dis.pa.ã dã lœr gɛ.nə də mu.sə]
The Roses of-Ispahan in their sheath of moss,
(*The Roses of Ispahan in their mossy sheaths,*)

Le jasmin de Mossoul, les fleurs de l'oranger,
[lə zas.mɛ də mo.sul lɛ flœr də b.rã.ʒe]
the jasmines of Mosul, the flowers of the-orange-tree,
(*the jasmines of Mosul, the orange blossoms,*)

Ont un parfum moins frais, ont une odeur moins douce,
Ô blanche Leïlah! que ton souffle léger.

Ta lèvre est de corail et ton rire léger
Sonne mieux que l'eau vive et d'une voix plus douce.
Mieux que le vent joyeux qui berce l'oranger,
Mieux que l'oiseau qui chante au bord d'un nid de mousse,

Ô Leïlah! depuis que de leur vol léger
Tous les baisers ont fui de ta lèvre si douce
Il n'est plus de parfum dans le pâle oranger,
Ni de céleste arôme aux roses dans leur mousse. ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

